

## Umowa Nr IDG.272-1.8.2021

zwaną dalej: „Umową”, a zawarta w dniu 14.04.2021 r. w Zarszynie pomiędzy Stronami:

**Gminą Zarszyn**, NIP: 6871788454, REGON: 370440784, zwaną w treści Umowy „Zamawiającym”, reprezentowaną przez: Panią Magdalenę GAJEWSKĄ - Wójta Gminy Zarszyn, przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy: Pani Ryszardy MIKOŁAJEK,

a

ISAN spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, ul. Wincentego Witosa 23, 38-530 Sanok, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000676561 (XII Wydział Gospodarczy KRS w Sądzie Rejonowym w Rzeszowie) wysokość kapitału zakładowego 50 000,00 zł, NIP: 6871964112, REGON: 367221930

reprezentowaną przez:

1) Pana Piotra Andrzeja DMITRZAKA – Prezesa Zarządu

zwaną/y m w dalszej części Umowy „Wykonawcą”,

o następującej treści:

Umowa jest następstwem wyboru przez Zamawiającego oferty Wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia o wartości nieprzekraczającej równowartości 130.000 złotych, na wykonanie przedmiotu zamówienia.

### § 1

1. Zamawiający zamawia, a Wykonawca zobowiązuje się do opracowania dokumentacji projektowej na budowę sieci wodociągowej i sieci kanalizacyjnej grawitacyjnej i tłocznej wraz z przepompowniami zasilanymi w energię elektryczną na terenie Gminy Zarszyn, w następującym zakresie:

1) Opracowanie dokumentacji projektowej na budowę sieci wodociągowej obejmie wykonanie około 220 m.b. sieci wodociągowej z doprowadzeniem do działek zabudowanych budynkami w następujących miejscowościach (oddzielne projekty dla poszczególnych miejscowości):

• Nowosielce:

- Działki: 711/2, 711/7, 711/4, 711/1 wodociąg dł. ok 120 m (szkic Nr 4),

• Pielnia:

- Działki: 99, 101, 100/1, 100/2 135/1, 98/1 wodociąg dł. ok 100 m (szkic Nr 6),

**z zachowaniem następujących warunków:**

a) Na działkach zabudowanych tuż przy granicy nieruchomości sieć wodociągową należy zakończyć zasuwą odcinającą i uwzględnić połączenie z istniejącym przyłączem wodociągowym,

b) Podane długości sieci wodociągowej nie są wiążące dla projektanta, wiążący jest zakres przedstawiony na załączonym do oferty szkicu sytuacyjnym

c) Sieć wodociągową należy zaprojektować z rur polietylenowych PE trójwarstwowych o przekrojach od 40 do 110 mm – SDR 11 PN 16.

d) Zasuwy na przewodach wodociągowych należy zaprojektować na każdym węzłach, na odcinkach między węzłami nie dłuższych niż 500 m.b., na połączeniu z istniejącymi przyłączami.

e) Uwaga: średnica przewodów wodociągowych powinna być dobrana na przepływ umożliwiający podłączenie wszystkich budynków w podanym zakresie. Dane dotyczące docelowej ilości domów przewidzianych do zwodociągowania określi Wykonawca na podstawie MPZP.

2) Opracowanie dokumentacji projektowej na budowę sieci kanalizacyjnej obejmie wykonanie ok 590 m.b. sieci kanalizacyjnej celem umożliwienia podłączenia do sieci budynków w następujących miejscowościach (oddzielne projekty dla poszczególnych miejscowości):

• Zarszyn

- działki: 973, 972, 971, 970 sieć tłoczna wraz z przepompownią przydomową dł. ok. 50 m (szkic nr 1)

- Pielnia
  - działki: 851/6, 851/7, 838 sieć tłoczna grawitacyjna wraz z przepompownią przydomową dł. ok. 60 m oraz grawitacyjna o dł. około 80 m (szkic nr 2)
  - działki: 101, 100/1, 100/2 135/1, 98/1 sieć grawitacyjna dł. ok. 200 m – (szkic nr 6)
- Bażanówka
  - działki: 394, 395, 67, 398, 399, 400, 404 sieć grawitacyjna dł. ok. 200 m – (szkic nr 3)
- Nowosielce
  - działki: 711/8, 711/1, 711/2 sieć grawitacyjna dł. ok. 40 m - (szkic nr4)
- Odrzechowa
  - działki: 657, 658, sieć tłoczna wraz z przepompownią przydomową dł. ok. 20 m (szkic nr 5)

**z zachowaniem następujących warunków:**

- a) Sieć kanalizacji sanitarnej należy zaprojektować z następujących rur:
  - sieć grawitacyjna rury PVC lite co najmniej SN8 o średnicach, 200 mm, dla kanałów głównych i bocznych zbierających ścieki z min. dwóch domów oraz o średnicy min. 160 mm dla odcinków sieci zbierających ścieki z jednego domu,  
*Uwaga: średnica kanałów jak również wielkość przepompowni powinna być dobrana na przepływ maksymalny dla docelowej ilości ścieków, tj. z całej przyszłej zlewni obsługiwanej przez projektowany kanał. Dane dotyczące docelowej ilości domów przewidzianych do skanalizowania określi Wykonawca na podstawie MPZP.*
- b) w miejscach połączeń i zmian kierunków przewody kanalizacji grawitacyjnej uzbroić należy w studnie tworzywowe o średnicach:
  - 425 mm – na odcinkach sieci prowadzących ścieki z 1 budynku,
  - 600 mm - dla połączeń i zmian kierunków kanałów głównych i bocznych ,
  - 1000 mm – dla połączeń kanałów głównych z bocznymi prowadzącymi ścieki co najmniej z 5-ciu domów, oraz na trasie sieci tak aby odległość pomiędzy studniami 1000mm była nie większa jak 300 m,
- c) wszystkie studnie zaprojektować wyposażone we włazy żeliwne z teleskopem:
  - klasy D dla studni zaprojektowanych w parkingach, drogach niezależnie od kategorii ruchu i poboczach,
  - klasy B dla studni prowadzonych w pozostałych terenach,
  - dodatkowo dla studni prowadzonych w nawierzchniach parkingów i dróg stosować pierścienie odciążające,
- d) na trasie rurociągów tłocznych przy długości powyżej 200 m zaprojektować i wykonać studnie rewizyjne z armaturą umożliwiającą spust i płukanie projektowanej sieci. Studnie umożliwiającą spust i odpowietrzenie sieci zaprojektować i wykonać również na rurociągach tłocznych w przypadku gdy przewód tłoczny prowadzony jest z przeciw spadkami. W studniach tych zaprojektować w zależności od układu hydraulicznego rurociągu zawory odpowietrzające lub spustowe,
- e) przekroczenia poprzeczne dróg publicznych asfaltowych niezależnie od kategorii ruchu zaprojektować metodą przewiertu lub przecisku przy zastosowaniu rur ochronnych z trójwarstwowych PE-HD. Przekroczenia zaprojektować na warunkach administratorów dróg,
- f) w ramach zadania projektant projektuje dla prawidłowego funkcjonowania sieci kanalizacyjnej obiekty takie jak pompownia ścieków,
- g) wymagane jest zaprojektowanie doprowadzenia do przepompowni ścieków zasilnia w energię elektryczną na uzyskanych warunkach przyłączeniowych,
- h) w pompowni zaprojektować pompy z system umożliwiające automatyczne usuwanie kożucha,
- i) przepompownię zaprojektować z możliwością podłączenia przewoźnego agregatu prądotwórczego,
- j) zaprojektować system monitorowania przepompowni poprzez montaż modułu wyposażonego w modem GPRS, rejestrator danych oraz port do komunikacji urządzeń,

- k) wszystkie elementy stalowe przepompowni takie jak: obudowy, śruby, podkładki, nakrętki należy przyjąć w wykonaniu ze stali nierdzewnej.,
- l) wymaga się zaprojektowania ogrodzenia przepompowni z furtką wjazdową i wejściową,

Ilości podane nie są wiążące dla projektanta, wiążący jest zakres przedstawiony na załączonym do oferty szkicu sytuacyjnym.

- 2. Do przedmiotu zamówienia należy:
  - 1) uzyskanie map do celów projektowych,
  - 2) uzyskanie decyzji o ustaleniu lokalizacji celu publicznego
  - 3) opracowanie dokumentacji projektowej/projektu budowlanego – w zakresie niezbędnym do zgłoszenia właściwemu organowi, budowy lub uzyskania decyzji o pozwoleniu na budowę,
  - 4) uzyskanie opinii geotechnicznej sporządzonej zgodnie z ustawą Prawo Geologiczne i Górnicze, oraz w oparciu o obowiązujące normy dotyczące badań właściwości cech z określeniem kategorii geotechnicznej,
  - 5) sporządzenia informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia,
  - 6) wykonanie specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych,
  - 7) opracowanie kosztorysu inwestorskiego,
  - 8) opracowanie przedmiaru robót,
  - 9) uzyskanie pozwolenia wodnoprawnego – w przypadku, gdy jego uzyskanie będzie wymagane,
  - 10) uzyskanie wszelkich opinii, uzgodnień, pozwoleń, warunków oraz innych dokumentów wymaganych przepisami szczególnymi,
  - 11) przekazanie Zamawiającemu:
    - a) kompletnej dokumentacji projektowej/projektu budowlanego w czterech egzemplarzach w wersji papierowej oraz w 1 egzemplarzu w wersji elektronicznej na płycie CD,
    - b) kosztorysu inwestorskiego, opinii geotechnicznej, przedmiaru robót oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych w jednym egzemplarzu w wersji papierowej oraz w 1 egzemplarzu w wersji elektronicznej na płycie CD,
    - c) operatów i pozwoleń wodnoprawnych w dwóch egzemplarzach w wersji papierowej oraz w 1 egzemplarzu w wersji elektronicznej na płycie CD.

## § 2

- 1. Dokumentacja projektowa będzie powstawała w ścisłej współpracy Wykonawcy z Zamawiającym opartej na wzajemnym dialogu. Wykonawca zobowiązany jest do prowadzenia wszelkich uzgodnień z Zamawiającym w zakresie wykonywanej dokumentacji.
- 2. Wykonawca pokrywa wszelkie koszty i wydatki związane z wykonaniem przedmiotu zamówienia.
- 3. Wykonawca powinien wykonać i weryfikację przedmiotu zamówienia powierzyć osobom posiadającym uprawnienia przewidziane prawem budowlanym.
- 4. Od wszystkich właścicieli działek należy uzyskać pisemne zgody (nieodpłatne umowy - zgody) na wykonanie sieci kanalizacyjnej i wodociągowej. Obowiązkowym załącznikiem każdego egzemplarza umowy-zgody jest kserokopia projektu z przebiegiem trasy wodociągu zatwierdzona czytelnym podpisem właściciela nieruchomości.
- 5. Wykonawca wykona zamówienie zgodnie z obowiązującymi przepisami, a w szczególności z:
  - 1) Prawem Budowlanym i sztuką inżynierską,
  - 2) obowiązującymi warunkami technicznymi,
  - 3) obowiązującymi normami,
  - 4) Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego (t. jedn. Dz. U. z 2013 r., poz. 1129 z późn.zm.),
  - 5) Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2004 r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno-użytkowym (Dz. U. Nr 130, poz. 1389).

### § 3

1. Dokumentacja stanowiąca przedmiot zamówienia powinna być zaopatrzona w pisemne oświadczenie Wykonawcy, że jest wykonana zgodnie z Umową, obowiązującymi przepisami oraz normami i że zostaje wydana w stanie kompletnym z punktu widzenia celu, któremu ma służyć. Pisemne oświadczenie, o którym mowa wyżej, stanowić będzie integralną część przedmiotu zamówienia.
2. Na żądanie Zamawiającego Wykonawca dokona w ramach udzielonej gwarancji nieodpłatnie jednokrotnej aktualizacji przedmiaru robót i kosztorysu inwestorskiego.
3. W przypadku wykrycia przez Zamawiającego nieprawidłowości w przedmiocie zamówienia Wykonawca naniesie stosowne zmiany w dokumentacji projektowej w ciągu 5 dni od daty zawiadomienia go o ujawnieniu błędów.
4. Na żądanie Zamawiającego Wykonawca dostarczy dodatkowe egzemplarze dokumentacji za oddzielnym wynagrodzeniem.

### § 4

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać Umowę osobiście za pomocą własnych urządzeń, sprzętu i oprogramowania, w sposób zgodny z zasadami współczesnej wiedzy technicznej, wymaganiami ustaw, obowiązującymi przepisami oraz normami i normatywami, a przy tym profesjonalnie.
2. Wykonawca oświadcza, że dysponuje odpowiednią wiedzą i doświadczeniem w dziedzinie tworzenia dokumentacji projektowej, jak objętej przedmiotem Umowy, a także jest właścicielem sprzętu technicznego, urządzeń i oprogramowania najwyższej jakości, a przy tym używane przez niego narzędzia programistyczne są wykorzystywane zgodnie z udzielonymi licencjami oraz innymi prawami.
3. Wykonawca oświadcza i zapewnia, że wykonany przez niego przedmiot Umowy nie będzie naruszać praw osób trzecich, w szczególności praw autorskich oraz dóbr osobistych, jak również, że osobiste i majątkowe prawa autorskie do utworów nie będą ograniczone jakimikolwiek prawami osób trzecich, a przy tym będą one przysługiwać wyłącznie Wykonawcy.

### § 5

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot Umowy w terminie do: 15.09.2021 r.
2. Za termin wykonania zamówienia będącego przedmiotem Umowy uważa się dzień złożenia kompletnej i prawidłowej dokumentacji projektowej.
3. Wykonawca ma prawo do żądania przedłużenia w/w terminu umownego, jeżeli niedotrzymanie pierwotnych terminów jest konsekwencją:
  - 2) okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy,
  - 3) przyczyn zależnych od Zamawiającego,
  - 4) wystąpienia siły wyższej.

### § 6

1. Wykonawca przekaze Zamawiającemu przedmiot zamówienia w siedzibie Zamawiającego.
2. Potwierdzeniem dokonania odbioru dokumentacji projektowej będzie podpisanie przez obie Strony końcowego protokołu odbioru.

### § 7

1. Za faktyczne i należyte wykonanie przedmiotu zamówienia Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości netto: 14 113,82 zł. plus podatek VAT 23%, razem brutto 17 360,00 zł (słownie: siedemnaście tysięcy trzysta szeszedziesiąt złotych 00/100).
2. Dla usunięcia wątpliwości Strony wskazują, że wynagrodzenie o jakim mowa w ust. 1, obejmuje także przeniesienie na Zamawiającego autorskich praw majątkowych oraz praw zależnych od dokumentacji projektowej, o której mowa w § 1.
3. Zapłata za przedmiot Umowy zamówienia nastąpi po jego wykonaniu i odbiorze przez Zamawiającego.
4. Strony ustalają, że rozliczenie odbędzie się fakturą końcową.
5. Wystawienie faktury następuje na podstawie podpisanego przez Zamawiającego końcowego protokołu odbioru.
6. Faktura powinna być wystawiona na: Gmina Zarszyn, ul. Bieszczadzka 74, 38-530 Zarszyn, NIP:

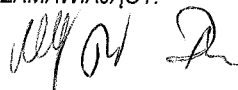


6871788454, REGON: 370440784.

7. Płatność za fakturę VAT będzie dokonana przelewem na konto Wykonawcy Nr 92 1240 2340 1111 0010 7350 9973 w Banku: PEKAO S.A. I O/Sanok w terminie 21 dni od otrzymania prawidłowo wystawionej faktury.
8. Błędnie wystawiona faktura lub brak protokołu odbioru końcowego spowoduje naliczenie ponownego 21-dniowego terminu płatności od momentu dostarczenia poprawionych dokumentów.
9. Wykonawca zapewnia i gwarantuje, iż posiada status podatnika podatku VAT i status ten utrzyma przez cały okres obowiązywania Umowy.
10. Strony zgodnie oświadczają, iż uzgodnione wynagrodzenia oznaczone w ust. 1 niniejszego paragrafu pozostaje kompletne i adekwatne, a przy tym obejmuje wszelkie koszty i wydatki Wykonawcy związane z Umową, oraz obejmuje wszelkie roszczenia, świadczenia oraz zobowiązania objęte Umową, także te nie ujęte w jej treści zarówno wprost, jak i pośrednio, w tym w szczególności także w zakresie wszelkich roszczeń, świadczeń oraz zobowiązań związanych korzystaniem i używaniem wyników realizacji Umowy przez Zamawiającego.

#### § 8

1. Dokumentacja projektowa będąca przedmiotem Umowy stanowi „utwór” w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych i podlega ochronie przewidzianej w tych przepisach.
2. Wykonawca oświadcza, że z datą odbioru przedmiotu zamówienia przenosi na Zamawiającego własność egzemplarzy płyt CD/DVD, plików oraz pisemnych dokumentów z utworami, których treść stanowi realizację przedmiotu Umowy, oraz majątkowe prawa autorskie, prawa zależne i prawa wykonawcze do dokumentacji projektowej (zwanej dalej też: „Utworem”), a Zamawiający nabywa własność oraz majątkowe prawa autorskie oraz prawa zależne do Utworu, a przeniesienie to następuje na mocy Umowy, bez konieczności składania odrębnych oświadczeń przez Strony.
3. Przeniesienie praw majątkowych praw autorskich oraz praw zależnych, o których mowa w ust. 2 niniejszego paragrafu, obejmuje wszystkie znane w chwili zawarcia Umowy pola eksploatacji, a w szczególności:
  - 1) utrwalanie jakąkolwiek techniką (w jakimkolwiek systemie, formacie i na jakimkolwiek nośniku), w tym m.in. drukiem, na taśmie filmowej, na taśmie magnetycznej, cyfrowo, na nośnikach elektromagnetycznych,
  - 2) zwielokrotnianie jakąkolwiek techniką (w jakimkolwiek systemie, formacie i na jakimkolwiek nośniku), w tym m.in. drukiem, na taśmie filmowej, na taśmie magnetycznej, cyfrowo, na nośnikach elektromagnetycznych,
  - 3) wprowadzanie do obrotu, w tym w szczególności poprzez użyczenie lub najem, zbywanie nieodpłatne lub odpłatne, w tym sprzedaż,
  - 4) wprowadzanie do pamięci komputera, do sieci komputerowej i/lub multimedialnej, do baz danych,
  - 5) publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć dostęp do utworów i przedmiotów praw pokrewnych w miejscu i w czasie przez siebie wybranym (m.in. udostępnianie w Internecie np. w ramach stron internetowych,
  - 6) publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym,
  - 7) samodzielne decydowanie o ograniczeniu, wstrzymaniu lub zaprzestaniu produkcji, sprzedaży, reklamy, co nie powoduje żadnego ograniczenia nabytych przez autorskich praw majątkowych.
4. Przeniesienie praw, o których mowa w ust. 2 niniejszego paragrafu, nie jest ograniczone ani czasowo, ani terytorialnie tzn. odnosi się zarówno do terytorium Polski, jak i do terytoriów wszystkich innych państw.
5. Wykonawca zezwala i upoważnia Zamawiającego oraz inne podmioty do korzystania z Utworu i jego fragmentów bez zezwolenia i kontroli Zamawiającego.
6. Zamawiającemu przysługuje prawo do dowolnego opracowania Utworów, wykonywania jego zmian (modyfikacji), w tym do wykonania dokumentacji wykonawczej w całości lub we



fragmentach oraz do korzystania oraz rozporządzania tymi wersjami w zakresie określonym niniejszym paragrafie.

7. Wykonawca oświadcza i gwarantuje, że Utwór będzie wynikiem twórczości Wykonawcy i nie będzie naruszać praw autorskich oraz jakichkolwiek innych praw osób trzecich, a Wykonawca ma pełne i samodzielne prawo do rozporządzania tym Utworem i prawami do nich, w tym w szczególności w zakresie ich zbywania osobom trzecim.

#### § 9

1. Wykonawca ponosi wyłączną odpowiedzialność z tytułu wad prawnych wykonanego Utworu, w szczególności w przypadku roszczeń osób trzecich względem Zamawiającego.
2. W przypadku zgłoszenia roszczeń wobec Zamawiającego przez inne osoby z tytułu naruszenia praw w związku z Utworem, Wykonawca przejmuje pełną odpowiedzialność z tego tytułu i zwalnia Zamawiającego w najszerszym dopuszczalnym zakresie z obowiązku świadczenia (zwolnienie z długu), zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami Kodeksu cywilnego, z tytułu w/w roszczeń lub powództw osób trzecich w w/w zakresie oraz zobowiązany jest do zaspokojenia w imieniu Zamawiającego takich roszczeń w pełnym zakresie, a nadto zobowiązany jest do prowadzenia danej sprawy wyłącznie we własnym zakresie i na własny koszt, jak również pokrycia wszelkich kosztów, kar, odszkodowań, o ile Zamawiający powiadomi Wykonawcę o zgłoszeniu danego roszczenia bez zbędnej zwłoki, w terminie umożliwiającym podjęcie ww. środków prawnych przez Wykonawcę. W tym przypadku Zamawiający jest zwolniony z odpowiedzialności za nienależyte wykonanie lub niewykonanie Umowy.
3. W celu usunięcia wątpliwości Strony postanawiają, iż wyłączają zastosowanie art. 57 ustawy z 4.02.1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, w tym w szczególności w ten sposób, że w przypadku nieprzystąpienia do rozpowszechniania Utworu lub ich zaprzestania przez Zamawiającego wyłączone jest prawo twórcy do odstąpienia od Umowy lub jej wypowiedzenia oraz nie może domagać się naprawienia szkody po bezskutecznym upływie dodatkowego terminu, nie krótszego niż sześć miesięcy.

#### § 10

1. Do usunięcia wątpliwości Strony oświadczają, iż:
  - 1) Wykonawca w ramach wynagrodzenia przewidzianego Umową wyraża zgodę na wykorzystanie wykonanego Utworu również z prawem do modyfikacji Utworu w celu przygotowania dalszych projektów oraz projektów wykonawczych, a także zrealizowania projektu w oparciu o utwór lub jego zmienioną wersję przez Zamawiającego lub na jego zlecenie (zamówienie) przez osobę trzecią;
  - 2) Wykonawca nie może w żaden sposób używać, rozpowszechniać (odpłatnie lub nieodpłatnie) Utworu w całości lub w części wobec osób trzecich, przy czym zachowuje prawo do publikowania Utworu w swoim portfolio oraz w prowadzonych przez siebie mediach społecznościowych, z tym jednak zastrzeżeniem, że tylko i wyłącznie po uprzednim uzyskaniu zgody od Zamawiającego w formie elektronicznej (tj. drogą e-mail'ową) pod rygorem nieważności, w odpowiedzi na wniosek Wykonawcy, gdzie zostanie wskazana forma, treść i sposób takiego wykorzystania, a przy tym tylko i wyłącznie ze wskazaniem, że Utwór został przedstawiony na portalu internetowym Zamawiającego lub innym wskazanym przez Zamawiającego;
  - 3) tylko i wyłącznie Zamawiający pozostaje wyłącznym dysponentem Utworu, zarówno co do całości, jak i do części, a Wykonawca prawa tego nie posiada.
2. Zamawiającemu przysługuje nieograniczone i samodzielne, w tym bez jakiegokolwiek udziału i bez jakiegokolwiek zgody Wykonawcy, prawo przeniesienia na osoby trzecie praw i obowiązków wynikających z Umowy oraz do udzielania stosownych licencji i zezwoleń.
3. Wykonawca zobowiązuje się nie wykonywać wobec Zamawiającego oraz osób trzecich swoich autorskich i wykonawczych praw osobistych w zakresie Utworu, a w tym zakresie Wykonawca zezwala i upoważnia Zamawiającego do wykonywania tych praw bez udziału Wykonawcy.
4. Wykonawca zrzeka się pośrednictwa organizacji zbiorowego zarządzania prawami autorskimi i prawami pokrewnymi w odniesieniu do nadawania oraz innego wykorzystywania Utworu, a w tym zakresie Wykonawca zezwala na wykonywanie tych praw przez Zamawiającego bez udziału

Wykonawcy.

5. Zamawiający jest uprawniony do decydowania czy i w jaki sposób przy publikowaniu Utworu będzie informować o Wykonawcy, jako autorze (twórcy) Utworu podając jego imię i nazwisko, a to w sposób i w treści ustalonej przez Zamawiającego, a to w zakresie zgodnym polityką reklamowo-promocyjną Zamawiającego.
6. Wykonawca upoważnia Zamawiającego do wykonywania w imieniu Wykonawcy autorskich i wykonawczych praw osobistych, a w szczególności do:
  - a) decydowania o sposobie oznaczenia Utworu nazwiskiem ewentualnie pseudonimem Wykonawcy,
  - b) decydowania o nienaruszalności treści i formy Utworu,
  - c) decydowania o pierwszym publicznym udostępnieniu Utworu,
  - d) decydowania o nadzorze nad sposobem korzystania ze Utworu przez osoby trzecie.

#### § 11

1. Każda ze Stron odpowiada względem drugiej Strony na zasadach ogólnych.
2. Każda ze Stron ponosi odpowiedzialność za działania lub zaniechania osób, za pomocą których wykonuje Umowę, jak za działania lub zaniechania własne.
3. Strony postanawiają, że w przypadkach opisanych poniżej mogą domagać się kar umownych od drugiej Strony, a mianowicie:
  - 1) Wykonawca zapłaci Zamawiającemu, chociażby nie poniósł on szkody, karę umowną za:
    - a) opóźnienie w oddaniu określonego w Umowie przedmiotu zamówienia – w wysokości 0,1% wynagrodzenia umownego brutto należnego Wykonawcy za każdy dzień opóźnienia,
    - b) za odstąpienie od Umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy – w wysokości 20% wynagrodzenia umownego brutto.
  - 2) Zamawiający zapłaci Wykonawcy, chociażby nie poniósł on szkody, karę umowną za: odstąpienie od umowy z przyczyn zależnych od Zamawiającego - w wysokości 20% wynagrodzenia umownego brutto.
4. Łączna wysokość kar umownych wymienionych w ust. 3 pkt.1 nie może wynosić więcej niż 50% wartości wynagrodzenia umownego brutto
5. Strony zastrzegają sobie prawo do odszkodowania uzupełniającego przenoszącego wysokość zastrzeżonych kar umownych do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.

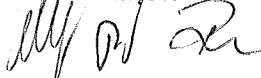
#### § 12

1. Zmiana postanowień zawartej Umowy może nastąpić za zgodą obu Stron wyrażoną na piśmie pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych Umową mają zastosowanie przepisy prawa polskiego, w tym postanowienia Kodeksu Cywilnego.
3. Wszelkie powiadomienia oraz inna korespondencja związana z realizacją Umowy, winna być kierowana na adresy Stron wskazane w komparycji Umowy. W przypadku zmiany adresu, Strona zobowiązana będzie poinformować o tym fakcie drugą Stronę, pod rygorem uznania za skutecznie doręczoną korespondencji wysłanej na ostatni wskazany przez tę Stronę adres do doręczeń.
4. Ewentualne spory wynikłe na tle wykonania Umowy Strony zobowiązują się rozstrzygać polubownie, a w razie niemożliwości oddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.
5. Wykonawca nie może przenosić uprawnień oraz obowiązków z Umowy na osoby trzecie bez uprzedniej zgody Zamawiającego wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
6. Umowa nie może być interpretowana, jako ustanawiająca jakiegokolwiek inny stosunek prawny lub uprawnienia, niż wprost nią przewidziane.
7. Umowa wchodzi w życie w dniu podpisania jej przez obie Strony.

#### § 13

Informacja Zamawiającego o przetwarzaniu danych osobowych:

KLAUZULA INFORMACYJNA do przetwarzania danych osobowych



Na podstawie art. 13 ust. 1 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwane dalej RODO, informuję Pana że:	
Administratorem Pana Danych jest:	Wójt Gminy Zarszyn z siedzibą: Zarszyn, ul. Bieszczadzka 74
Administrator powołał Inspektora Ochrony Danych oraz udostępnił jego dane kontaktowe:	Roman Sokulski, <a href="mailto:iod@zarszyn.pl">iod@zarszyn.pl</a> , tel. 134671038;
Pana dane będą przetwarzane w celu:	realizacji umowy, której jest Pan stroną.
Podstawą do przetwarzania Pana danych osobowych jest:	realizacja umowy której jest Pan stroną (tj. art. 6 ust. 1 lit. b).
Informacja o przekazywaniu danych do innych podmiotów:	Pana dane nie będą przekazywane innym podmiotom niewymienionym w przepisach prawa.
Okres przechowywania danych:	Pana dane będą przechowywane przez 10 lat od dnia wygaśnięcia/wypowiedzenia umowy.
Ma Pan prawo do:	1. dostępu do swoich danych oraz możliwość ich sprostowania, 2. wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, 3. przenoszenia danych, 4. wniesienia skargi do organu nadzorczego.
Podane przez Pana dane są:	warunkiem podpisania umowy.
Pana dane:	nie podlegają zautomatyzowanemu systemowi podejmowania decyzji oraz profilowaniu.

§ 14

Umowę sporządza się w 4 (czterech) jednobrzmiących egzemplarzach, z czego 1 (jeden) egzemplarz otrzymuje Wykonawca, a 3 (trzy) egzemplarze Zamawiający.

*Umowę odczytano, zgodnie przyjęto, parafowano każdą z jej kart (stron), za wyjątkiem ostatniej, którą poniżej podpisano.*

Wykonawca:

**ISAN Sp. z o.o.**  
ul. Witosa 23, 38-500 Sanok  
NIP 6871964112 REGON 367221930  
KRS 000676561

GMINA ZARSZYN  
46-530 ZARSZYN  
woj. podkarpackie

Zamawiający:

*Wojciech*  
*Marysiela Gajewska*

Kontrasygnata Skarbnika Gminy

SKARBNIK GMINY  
Główny księgowy budżetu

*Plus*  
mgr Ryszarda Mikołajek